

# GIAPPONE

## Opere in lingua italiana

- LORENZONI, Pietro, *Storia del teatro giapponese*, Firenze, Sansoni, 1961.
- MAGNINO, Leo (a cura di), *Teatro giapponese*, Milano, Ed. Nuova Accademia, 1956.
- MASTRANGELO Matilde, MILASI Luca, ROMAGNOLI Stefano, *Il teatro giapponese. La macchina scenica tra spazi urbani e riforme*, Roma, ARACNE editrice Srl, 2014.
- MUCCIOLI, Marcello, *Il teatro giapponese. Storia e antologia*, Milano, Feltrinelli, 1962.
- ORTOLANI, Benito, *Il teatro giapponese. Dal rituale sciamanico alla scena contemporanea*, Roma, Bulzoni, 1988 (ed.or. *The Japanese Theatre. From the Shamanistic Ritual to Contemporary Pluralism*, Leiden, E. J. Brill, 1990).
- OTTAI, Antonella (a cura di), *Teatro Oriente/Occidente*, Roma, Bulzoni, 1986.
- RUPERTI, Bonaventura (a cura di), *Mutamenti dei linguaggi nella scena contemporanea in Giappone*, Venezia, Libreria Editrice Cafoscarina, 2014.
- RUPERTI, Bonaventura, *Storia del teatro giapponese. vol. 1. Dalle origini all'Ottocento*, Venezia, Marsilio, 2015.
- RUPERTI, Bonaventura, *Storia del teatro giapponese. vol. 2. Dall'Ottocento al Duemila*, Venezia, Marsilio, 2016.
- SANDRI FIORONI, Giancarla, *Maschere, make up e strumenti musicali nel tradizionale teatro classico giapponese*, Treviglio, Zephiro, 2014.
- TOSCANO, Cinzia, *Il teatro dei robot. La meccanica delle emozioni nel Robot-Human Theatre di Hirata Oriza*, Bologna, CLUEB, 2019.
- SAVARESE, Nicola, *Teatro e spettacolo fra Oriente e Occidente*, Roma-Bari, Laterza, 1992.
- SEDDIO, Pietro, *Il teatro giapponese: tra miti e realtà*, Roma, Pagine, 2002.

## Opere in altre lingue

ARNOLD, Paul, *Le Théâtre japonais: nō, kabuki, shimpa, shingeki*, Paris, L'Arche, 1957.

ANAN, Nobuko, *Contemporary Japanese Women's Theatre and Visual Arts*, Basingstoke, Palgrave Macmillan, 2016.

BANU, Georges, *L'acteur qui ne revient pas. Journées de théâtre au Japon*, Paris, Gallimard, 1993.

BOWERS, Faubion, *Japanese Theatre*, Tōkyō/Rutland (Vt), Charles E. Tuttle Company, 1977.

BOWERS, Faubion, *Theatre in the East. A Survey of Asian Dance and Drama*, London, Thomas Nelson & Sons Ltd, 1956.

BUCH, Marina-Rafaela, *Le théâtre nippon dans le théâtre français du XXe siècle: d'un regard kaléidoscopique à une réception productive*, Mainz, Vandenhoeck und Ruprecht Verlag, Mainz university press, 2019.

CALDWELL, Helen, *Michio Ito. The Dancer and his Dances*, Berkeley, California University Press, 1977.

FUKUSHIMA Yoshiko, *Manga discourse in Japanese theater: the location of Noda Hideki's Yume no Yūminsha*, London, Routledge, 2013.

GEILHORN, Barbara, GROSSMANN, Eike, MIURA Hiroko, ECKERSALL, Peter (eds), *Enacting Culture. Japanese Theater in Historical and Modern Contexts*, München, Iudicium, 2012.

GOODMAN, David G., *Japanese drama and culture in the 1960's: the return of the gods*, London, Routledge, 2018.

GROEMER, Gerald, *Street performers and society in urban Japan, 1600-1900: the beggar's gift*, London, Routledge, 2016.

INOURA Yoshinobu, KAWATAKE Toshio, *The Traditional Theater of Japan*, Tōkyō/New York, John Weatherhill (in collaboration with The Japan Foundation), 1981.

LEITER, Samuel L., *Historical dictionary of Japanese traditional theatre*, Lanham, MD, Rowman & Littlefield, 2014.

LEITER, Samuel L., *Rising from the Flames: The Rebirth of Theatre in Occupied Japan: 1945-1952*, Lanham, MD, Rowman & Littlefield, 2009.

LOMBARD, Frank Alanson, *An Outline History of the Japanese Drama (1928)*, London, Routledge, 2016.

- MARTZEL, Gérard, *Le dieu masqué. Fêtes et théâtre au Japon*, Paris, Presses Orientalistes de France, collection “Bibliothèque japonaise”, 2002.
- POULTON, M. Cody, *A Beggar's Art: Scripting Modernity in Japanese Drama, 1900–1930*, Honolulu, University of Hawai'i Press, 2010, ill.
- RIMER, J. Thomas, *Kishida Kunio. Toward a Modern Japanese Theatre*, Princeton, Princeton University Press, 1974.
- RIMER, J. Thomas, MORI Mitsuya, POULTON, M. Cody (eds), *The Columbia Anthology of Modern Japanese Drama*, New York, Columbia University Press, 2017.
- SALZ, Jonah, *A History of Japanese Theatre*, Cambridge, Cambridge University Press, 2016.
- SENDA Akihiko, *The Voyage of Contemporary Japanese Theatre*, Honolulu, University of Hawai'i Press, 1997.
- SCHOLZ-CONCIA, Stanca, REGELSBERGER, Andreas (eds), *Japanese Theatre Transcultural: German and Italian Intertwinings*, München, Iudicium, 2011.
- SCOTT, Adolphe Clarence, *The Theatre in Asia*, London, Weidenfeld and Nicolson, 1972.
- SHIONOYA KEI, *Cyrano et les samurai. Le théâtre japonais en France et l'effet de retour*, Paris, Presses Universitaires de France, 1986.
- SUZUKI Tadashi, STEELE, Kameron, *Culture is the Body: The Theatre Writings of Tadashi Suzuki*, New York, Theatre Communications Group, 2015.
- SHORES, M.W., *The Comic Storytelling of Japan. Satire and Social Mobility in Kamigata Rakugo*, Cambridge, Cambridge University Press, 2021.
- TSCHUDIN, Jean-Jacques, *Histoire du théâtre classique japonais*, Toulouse, Anacharsis, 2011.

## NŌ E KYŌGEN

### Opere in lingua italiana

AA. VV., *Antichi costumi del teatro Nō: La collezione della famiglia Kongo* (Ministero per i Beni Culturali ed Ambientali, Museo Nazionale d'Arte Orientale et al.), s.l., Edizioni Office Move, 1989 (Catalogo delle Esposizioni: Milano, Castello Sforzesco Dicembre 1989; Firenze, Museo Bardini Gennaio 1990).

AA. VV., *Teatro Nō: Costumi e Maschere*, Roma, Istituto Giapponese di Cultura, 1970 (Catalogo della Mostra organizzata dall'Istituto Giapponese di Cultura a Roma, Istituto Italiano per il Medio ed Estremo Oriente di Roma e del Museo d'Arte Tokugawa di Nagoya).

AA. VV., *1000 anni di teatro giapponese* (Mostra organizzata in collaborazione con il Tsubouchi memorial theatre museum dell'Università Waseda di Tokyo e con la Biennale di Venezia), Roma, Istituto giapponese di cultura, 1972.

AA. VV., *Alle radici del sole. Forme e figure della scena giapponese*, (Catalogo promossa dal Comune di Milano con la collaborazione del C.R.T., della Japan Foundation e dell'EEA. Milano, 6 giugno-9 luglio 1983), Milano, CRT Milano/Eri- Edizioni Rai, 1983.

AA.VV., *Pianeta Giappone. Immagini dall'impero dei segni* (testi di M. Guaraldi, M. T. Orsi, T. Saito Avoli, A. Tamburello, A. Tassone, Y. Watanabe; a cura del Cineclub Blue Gardenia), Ravenna, Longo Editore, 1983.

AZZARONI, Giovanni (a cura di), *Le realtà del mito*, Bologna, Clueb, 2003.

AZZARONI, Giovanni, CASARI, Matteo, *Asia il teatro che danza. Storia, forme, temi*, Firenze, Le Lettere, 2011.

BIGNAMI, Paola (a cura di), *Mascheramenti. Tecniche e saperi nello spettacolo d'occidente e d'oriente*, Roma, Bulzoni, 1999.

BOSCARO, Adriana (a cura di), *Letteratura giapponese. I. Dalle origini alle soglie dell'età moderna*, Torino, Einaudi, 2005.

CAGNONI, Paola, *Note sulle origini e sulla funzione della maschera nel dramma giapponese antico*, Roma, ISIAO, 1966.

CAGNONI, Paola, *Scritti sul teatro giapponese*, (a cura di Bonaventura Ruperti), Venezia, Cafoscarina, 2006.

- CALZA, Gian Carlo *Il fiore del demone. L'incanto sottile del dramma nō* (Introduzione di Donald Keene), Milano, Editoriale Nuova, 1983 (1° ed. *L'incanto sottile del dramma nō. La principessa Aoi*, Milano, Scheiwiller, 1975).
- CALZA, Gian Carlo, *Stile Giappone*, Torino, Einaudi, 2002.
- CASARI, Matteo, *Teatro nō. La via dei maestri e la trasmissione dei saperi*, Bologna, Clueb, (collana Lexis. Teatro in Asia e in Africa), 2008.
- CASARI, Matteo, *La verità dello specchio. Cento giorni di teatro Nō con il maestro Umewaka Makio*, Pozzuolo del Friuli, Il Principe Costante, 2001.
- CROVELLA, Daniela, RUSSO, Christian (a cura di), *Omote. Le Maschere del Teatro Noh*, Catalogo mostra Torino 2009, Edizioni Yōshin Ryū, Torino, 2009.
- CONSONNI, Andrea, *Il teatro giapponese noh e il teatro greco*, s.n., 2000.
- DI MATTIA, Luigina (ed.), *Il Giappone fra passato e presente: il recupero dei metodi tradizionali di manifattura nei costumi del teatro nō* (Museo nazionale delle arti e tradizioni popolari, Roma, 28 novembre 1993-9 gennaio 1994), Livorno, Sillabe, 1993.
- FENOLLOSA, Ernest, *Alcuni nobili drammi del Giappone* (dai manoscritti di Ernest Fenollosa scelti e finiti da Ezra Pound). Introduzione di W. B. Yeats. Trad. M. De Rachewiltz, Milano, All'insegna del pesce d'oro di V. Scheiwiller, 1961.
- FENOLLOSA, Ernest, POUND, Ezra, *Il teatro giapponese No*, a cura di Mary de Rachewiltz, con uno studio di W. Butler Yeats, Firenze, Vallecchi, 1966.
- FERRERO DE LUCA, Maria Costanza, *Studi giapponesi di letteratura e teatro*, Ancona, Filelfo, 1983.
- FERRERO DE LUCA, Maria Costanza, *Teatro giapponese nō e tradizione drammatica d'Occidente*, Falconara Marittima, Editrice SAGRAF, 1981.
- FIORAVANTI, Fabio M., *La via del Noh. Udaka Michishige: attore e scultore di maschere*. Ediz. italiana e inglese, Padova, Casadeilibri, 2014.
- GALLIANO, Luciana (a cura di), *Ma. La sensibilità estetica giapponese*, Torino, Edizioni Angelo Manzoni, 2004.
- GUARINO, Raimondo, *Il teatro nella storia. Gli spazi, le culture, la memoria*, Bari, Laterza, 2005,.
- MAGNINO, Leo (ed.), *Teatro giapponese*, Milano, Ed. Nuova Accademia, 1956.
- MISHIMA Yukio, *Cinque nō moderni*, Milano, Guanda, 1984.
- MUCCIOLI, Marcello, *Il teatro giapponese, storia e antologia*, Milano, Feltrinelli, 1962.
- NOMURA Ran, *Demoni di carta. Dal disegno alla maschera. Catalogo della mostra (Torino)*, Torino, Yōshin Ryū Kiri, 2009.

- ORTOLANI, Benito, *Teatro Nō: costumi e maschere. Catalogo della mostra*, Roma, Istituto giapponese di cultura, 1970.
- ORTOLANI, Benito, *Il teatro giapponese* (trad. italiana di Maria Pia D'Orazi), Bologna, Clueb, 1998 (ed.or. *The Japanese Theatre. From the Shamanistic Ritual to Contemporary Pluralism*, Leiden, E. J. Brill, 1990).
- OTTAVIANI, Gioia (a cura di), *Kyōgen : antica farsa giapponese* (Catalogo realizzato in occasione della manifestazione Giappone in Italia 95/96 – Istituto Giapponese di Roma/The Japan Foundation), Roma, Edizioni Joyce & Co., 1996. (Il testo comprende: *Legato al bastone, Il ladro di meloni, Il bucato al fiume*).
- OTTAVIANI, Gioia, *Introduzione allo studio del teatro giapponese*, Firenze, La casa Usher, 1994.
- OTTAVIANI, Gioia, *L'attore e lo sciamano. Esempi d'identità nelle tradizioni dell'Estremo Oriente*, Roma, Bulzoni, 1984.
- OTTAVIANI, Gioia, *I fondamenti del teatro in Asia. Il Nāṭyaśāstra, Il libro della musica (Yueiji), I trattati di Zeami*, Roma, Aracne, 2004.
- PALERMO, Angelo, *Gli hoganmono in una ricostruzione leggendaria della vita di Minamoto no Yoshitsune (1159-1189)*. Estratto dal Volume “Il Giappone”, Anno XXXIV, 1997, pp. 27-58.
- RUPERTI, Bonaventura, *Scenari del teatro giapponese. Caleidoscopio del nō*, Venezia, CAFOSCARINA, 2016.
- TAKI Tadao, *Il fiore del meraviglioso: il teatro giapponese nella storia tra rottura e continuità : immagini antiche, fotografie, maschere, manifesti e video*, Roma, s.n., 2009, Catalogo della mostra tenutasi a Roma, Casa dei teatri, dal 27 maggio al 6 settembre 2009.
- TURNER, Victor, *Antropologia della Performance* (trad. italiana di Stefano Masetti), Bologna, Il Mulino, 1993.
- WADA, Tadahiko, CASARI Matteo (a cura di), *Giappone e Italia: le arti del dialogo*, (Atti del convegno “Giappone e Italia: le arti del dialogo”, Bologna, 17 e 18 novembre 2008), Bologna, Odoya – Tōkyō University of Foreign Studies Press, 2010.
- YOURCENAR, Marguerite, *Il giro della prigionia*, Milano, Bompiani, 1991.
- ZEAMI Motokiyo, *Il segreto del teatro nō*, a cura di René Sieffert, 5a ed., Milano, Adelphi, 2002.

## Opere in altre lingue

AA. VV., *The Noh drama: ten plays from the Japanese* (selected and translated by the special Noh committee, Japanese classics translation committee, Nippon Gakujutsu Shinkōkai), Rutland and Tōkyō, C. E. Tuttle Co., 1982, ill. (UNESCO collection of representative works. Japanese series).

AA. VV., *Nō et kyōgen. Automne/hiver* (trad. René Sieffert), Paris, Publications Orientalistes de France/Unesco, 1979.

AA. VV., *Nō et kyōgen. Printemps/été* (trad. René Sieffert), Paris, Publications Orientalistes de France/Unesco, 1979.

ARAKI, James T., *The ballad-drama of medieval Japan*, Rutland (VT), Tōkyō, Charles E. Tuttle, 1978.

ARNOLD, Paul, *Le Théâtre japonais: nō, kabuki, shimpa, shingeki*, Paris, L'Arche, 1957.

ATKINS, Paul S., *Revealed Identity. The Noh Plays by Komparu Zenchiku*, Ann Arbor, University of Michigan Press, 2006.

BANU, Georges, *L'acteur qui ne revient pas. Journées de théâtre au Japon*, Paris, Gallimard, 1993.

BARRAULT, Jean-Louis, *Journal de bord: Japon, Israel, Grece, Yougoslavie*, Paris, R. Julliard, 1961.

BLENMAN HARE, Thomas, *Zeami's Style*, Stanford, Stanford University Press, 1986.

BERG, Martin, SIEFFERT René (eds.), *Zeami: den hemmelige tradition i no*, Holstebro, Odin Teatret, 1971 (lingua danese).

BLAKELEY KLEIN, Susan, *Dancing the Dharma. Religious and Political Allegory in Japanese Noh Theater*, Cambridge, MA, Harvard University Press, 2021.

BOWERS, Faubion, *Japanese theatre*, foreword by Joshua Logan, New York, Hill and Wang, 1959.

BRANDON, James (ed.), *Nō and Kyōgen in the contemporary world*, foreword by Ricardo D. Trimillos, Honolulu, University of Hawai'i Press, 1997.

BRAZELL, Karen, (ed.), *Traditional Japanese Theater*, New York, Columbia University Press, 1999.

BRAZELL, Karen (assisted by J. Philip Gabriel), *Twelve Plays of the Noh and Kyogen Theaters*, Honolulu, University of Hawai'i Press, Cornell East Asia Series #50, 2010.

- BROWN, Stephen T., *The Theatricalities of Power. The Cultural Politics of Noh*, Stanford, Stanford University Press, 2001.
- CASARI, Matteo, UMALI, Amparo Adelina, UMEWAKA Naohiko (a cura di), *Nō Theater and Cultural Diplomacy. With a Glimpse into Philippine Practices*, Bologna, Dipartimento delle Arti-Università di Bologna, 2018.
- CAVAYE, Ronald, GRIFFITH, Paul, SENDA Akihiko, *Guide to the Japanese Stage. From Traditional to Cutting Edge*, Tōkyō, Kodansha International, 2005.
- De POORTER, Erika, *Zeami's Talks on Sarugaku: An Annotated Translation of Sarugaku Dangi with an Introduction on Zeami Motokiyo*, Leiden, Brill/Hotei Publishing, 2002.
- FENNO QUINN, Shelley, *Developing Zeami: The Noh Actor's Attunement in Practice*, Honolulu, University of Hawai'i Press, 2005.
- GIROUX, Sakae, *Zeami et ses entretiens sur le nō*, Paris, Publications Orientalistes de France, 1991.
- GODEL, Armen, *Le maître de nō*, Paris, Albin Michel, 2004.
- GODEL, Armen, *Joyaux et fleurs du nō: Sept traités secrets de Zeami et Zenchiku* (trad. Kano Koichi), Paris, Albin Michel, 2010.
- GODEL, Armen, *La maison Kizuki et autres rencontres théâtrales*, Genève, MétisPresses, 2011.
- GODEL, Armen, *Le nō infini: cinq études, fragment d'une chronique, trois nō; avec onze illustrations d'Isabelle Excoffier*, Genève, MétisPresses, 2017.
- GRIFFITHS, David, *The Training of Noh Actors and The Dove (Mask. A Release of Acting Resources*, vol. 2), London, Routledge, 1998.
- HAMANAKA, Sheila, *In Search of the Spirit: The Living National Treasures of Japan*, New York, Morrow Junior Books, 1999.
- IMMOOS Thomas, MAYER, Fred, *Théâtre japonais*, Genève, Les Editions de Bonvent, 1974.
- INOURA Yoshinobu, *A History of Japanese Theater 1. Noh and Kyōgen*, Yokohama, Kokusai Bunka Shinkōkai, 1971.
- KEENE, Donald, *Nō. The Classical Theatre of Japan*, Tōkyō, Kodansha, 1966.
- KEENE, Donald (ed.), *Twenty plays of the No theatre* (edited by Donald Keene, with the assistance of Royall Tyler); illustrated with drawings by Fukami Tanro and from the Hoshō texts, New York, Columbia University Press, 1970 (coll. UNESCO collection of representative works. Japanese series).



- KEENE, Donald, *No and Bunraku: Two Forms of Japanese Theatre*, New York, Columbia University Press, 1990.
- KEENE, Donald, *Appreciations of Japanese Culture*, Tōkyō, Kodansha International, 1991 (1a ed. 1971).
- KENNY, Don, *A Guide to Kyōgen*, Tōkyō, Hinoki Shoten, 1968.
- KONPARU Kunio, *The Noh theater: principles and perspectives*, Easthampton, MA, Floating World Editions, 2005.
- LEITER, Samuel L., SCHOLZ-CIONCA, Stanca (eds.), *Japanese Theatre and the International Stage*, Leiden, Brill, 2000.
- LOMBARD, Frank Alanson, *An outline of history of Japanese drama*, Richmond, Curzon Press, 1993 (Rist. anast. dell'ed. del 1928).
- MARTZEL, Gérard, *La fête d'Ogi et le Nō de Kurokawa*, Paris, Publications Orientalistes de France, collection "Bibliothèque japonaise", 2002.
- MARTZEL, Gérard, *Les grandes lectures d'été: Un pas vers le théâtre nō*, Paris, Les Indes savantes, 2008.
- MOORE, Katrina L., *The joy of Noh: embodied learning and discipline in urban Japan*, Albany, SUNY Press, 2014.
- NAKANISHI Tōru, KONBA Kiyonori, *Noh Masks*, Ōsaka, Hoikusha Publishing Co., 1986.
- NISHIKAWA Kyotaro, *Bugaku masks* (translated and adapted by Monica Bethe), Tōkyō, Kodansha international and Shibundo, 1978.
- PARKER, Helen S. E., *Progressive Traditions. An Illustrated Study of Plot repetition in Traditional Japanese Theatre*, Leiden, Brill, 2005.
- PERZYNSKI, Friedrich, *Japanese Nō Masks: with 300 Illustrations of Authentic Historical Examples*, New York, Dover, 2005.
- PINNINGTON, Noel John, *A New History of Medieval Japanese Theatre: Noh and Kyogen from 1300 to 1600*, London, Palgrave Macmillan, 2019.
- PRESTON, Carrie J., *Learning to kneel: noh, modernism, and journeys in teaching*, New York, Columbia University Press, 2017.
- QAMBER, Akhtar, *Yeats and the Noh*, New York-Tōkyō, Weatherhill, 1974.
- RANDALL, Thomas, *Spirits of the Noh*, New York, Bloomsbury USA, 2011.
- RATH, Eric, *The Ethos of Noh. Actors and Their Art*, Cambridge, MA, Harvard University Asia Center (Harvard East Asian Monographs), 2006.

RAZ, Jacob, *Audience and Actors. A Study of the Interaction in Japanese Traditional Theater*, Leiden, E.J.Brill, 1980.

RICHIE, Donald, *Three Modern Kyogen*, Rutland, VT, Tōkyō, Tuttle, 1972.

SAKANISHI Shio (ed.), *Japanese Folk Plays: the Ink Smearred Lady and Other Kyogen*, Rutland, VT.- Tōkyō, Tuttle Publishing, 2012.

SCHAAP, Robert, RIMER, J. Thomas, *The Beauty of Silence. Japanese Nō and Nature Prints by Tsukioka Kōgyo (1869-1927)*, Leiden, Brill, 2010.

SEKINE Masaru, *Zeami and his Theories of Noh Drama*, Gerrards Cross (UK), C. Smythe, 1985.

SHINGUCHI YIP, Leo, *China reinterpreted: staging the other in Muromachi noh theater*, Lanham, MD, Lexington Books, 2016.

SMETHURST, Mae J., *The Artistry of Aeschylus and Zeami. A Comparative Study of Greek Tragedy and Noh*, Princeton, Princeton University Press, 2014.

SMETHURST, Mae J., *Dramatic Action in Greek Tragedy and Noh: Reading with and Beyond Aristotle*, Lanham, MD, Rowman & Littlefield, 2013.

TANBA Akira, *La structure musicale du nō: théâtre traditionnel japonais*, Paris, Klincksieck, 1974.

TERASAKI Etsuko, *Figures of Desire. Wordplay, Spirit Possession, Fantasy, Madness, and Mourning in Japanese Noh Plays*, Ann Arbor, University of Michigan Press, 2002.

TURNER, Victor, *The Anthropology of Performance*, New York, Paj Publications, 1986.

TYLER, Royall, (ed.), *Japanese Nō Dramas*, London, Penguin, 1992.

UDAKA Michishige, *The Secrets of Noh Masks* (Photographs by Shuichi Yamagata), Tōkyō, Kodansha International, 2010.

YASUDA Noboru, *Noh as Living Art. Inside Japan's Oldest Theatrical Tradition*, Tōkyō, The Japan Library, 2021.

YOSHITOSHI Tatsuo, HATA Hisashi, *Kyōgen*, Ōsaka, Hoikusha Publishing Co., 1982.

ZEAMI Motokiyo, *On the Art of the Nō Drama. The Major Treatises of Zeami translated by J. Thomas Rimer and Yamazaki Masakatsu*, Princeton, Princeton University Press, 1984.

ZEAMI Motokiyo, *La tradition secrete du nō suivi de une journée de nō* (trad. René Sieffert), Paris, Gallimard/Unesco, coll. "Connaissance de l'Orient", 1985.

ZEAMI Motokiyo, *La lande des mortifications. Vingt-cinq pièces de nō* (trad. Armen Godel, Kano Koichi), Paris, Gallimard/Unesco, coll. "Connaissance de l'Orient", 1994.

ZEAMI Motokiyo, *The Flowering Spirit. Classic Teachings on the Art of Nō* (A New Translation of *Fūshikaden* by William Scott Wilson), Tōkyō, Kodansha International, 2006.

ZEAMI Motokiyo, *Performance Notes*, Translation by Tom Hare, New York, Columbia University Press, 2008.

## KABUKI

### Opere in lingua italiana

AA. VV., *Il teatro giapponese attraverso una mostra di stampe dell'ukiyo-e* (XVII e XVIII secolo) realizzata in collaborazione con la Sezione Lombarda dell'Istituto Italiano per il Medio ed Estremo Oriente.

AZZARONI Giovanni, *L'arte del kabuki. Tredici lezioni di Ichikawa Ennosuke III*, Firenze, La casa Usher, 1984.

AZZARONI Giovanni, *Dentro il mondo del Kabuki*, Bologna, CLUEB, 1988.

FAGIOLI Marco, PETRETTO Bianca Laura, *Kabuki: l'arte del teatro nel Giappone dei Tokugawa*, Cagliari, Punto A, 2005.

GUARINO, Raimondo, *Il teatro nella storia. Gli spazi, le culture, la memoria*, Bari, Laterza, 2005.

GUNJI Yasunori (a cura di), *Teatro kabuki. Ichikawa Ennosuke III. I mille ciliegi di Yoshitsune*, Milano, CRT Centro di Ricerca per il Teatro, 1985.

KATŌ Shūichi, *Storia della letteratura giapponese, vol. II, Dal XVII al XVIII secolo*, trad. it. di Adriana Boscaro, Venezia, Marsilio, 1989.

KONDO Eiko (a cura di), *Protagonisti del palcoscenico di Ōsaka. Stampe xilografiche del secolo XIX nelle collezioni pubbliche e private italiane*, Bologna, Centro Studi d'Arte Estremo-Orientale, 2001.

KONDO Eiko, *Il Teatro Kabuki nelle xilografie del periodo Edo*, Roma, Museo Nazionale d'Arte Orientale di Roma, 1984.

MAREGA, Mario (a cura di), *Il Ciuscingura, la vendetta dei 47 rōnin: studio sui testi originali giapponesi*, Bari, Laterza, 1948.

NAGATAKE Yoshiuki, *Opera e kabuki. Due civiltà a confronto*, Genova, De Ferrari & Devega, 2004.

ORTOLANI, Benito, *Il teatro giapponese* (trad. italiana di Maria Pia D'Orazi), Bologna, Clueb, 1998 (ed.or. *The Japanese Theatre. From the Shamanistic Ritual to Contemporary Pluralism*, Leiden, E. J. Brill, 1990).

OTTAVIANI, Gioia, *Introduzione allo studio del teatro giapponese*, Firenze, La casa Usher, 1994.

SEDDIO, Pietro, *Il teatro giapponese: tra miti e realtà*, Roma, Pagine, 2002.

TAKI Tadao, *Il fiore del meraviglioso: il teatro giapponese nella storia tra rottura e continuità : immagini antiche, fotografie, maschere, manifesti e video*, Roma, s.n., 2009 (Catalogo della mostra tenutasi a Roma, Casa dei teatri, dal 27 maggio al 6 settembre 2009).

## Opere in altre lingue

ARNOLD, Paul, *Le Théâtre japonais: nō, kabuki, shimpa, shingeki*, Paris, L'Arche, 1957, ill.

BANU, Georges, *L'acteur qui ne revient pas. Journées de théâtre au Japon*, Paris, Gallimard, 1993.

BARRAULT, Jean-Louis, *Journal de bord: Japon, Israel, Grece, Yougoslavie*, Paris, R. Julliard, 1961.

BELL, David, *Chushingura and the Floating World*, Richmond, Surrey, Japan Library Curzon Press, 2001, ill.

BOWERS, Faubion, *Japanese theatre*, foreword by Joshua Logan, New York, Hill and Wang, 1959.

BRANDON, James, *Kabuki: Five Classic Plays*, Cambridge, MA, Harvard University press, 1975.

BRANDON, James R. (a cura di), *Chushingura: Studies in Kabuki and Puppet Theater*, Honolulu, University of Hawai'i Press, 1982.

BRANDON, James R., *Studies in Kabuki: its Acting, Music and Historical Context*, Honolulu, University of Hawai'i Press, 1977.

BRANDON, James R., *Kabuki's Forgotten War: 1931-1945*, Honolulu, University of Hawai'i Press, 2008.

BRANDON, James, LEITER, Samuel L., (eds.), *Kabuki Plays on Stage. Volume 1: Brilliance and Bravado, 1697-1766*, Honolulu, University of Hawai'i Press, 2002.

- BRANDON, James, LEITER, Samuel L., (eds.), *Kabuki Plays on Stage. Volume 2: Villainy and Vengeance, 1773-1799*, Honolulu, University of Hawai'i Press, 2002.
- BRANDON, James, LEITER, Samuel L., (eds.), *Kabuki Plays On Stage. Volume 3: Darkness and Desire, 1804-1864*, Honolulu, University of Hawai'i Press, 2002.
- BRANDON, James, MIWA Tamako, *Kabuki Plays: Kanjinchō and The Zen Substitute*, New York, Samuel French, 1966.
- BRAZELL, Karen, (ed.), *Traditional Japanese Theater: An Anthology of Plays*, New York, Columbia University Press, 1999.
- CAVAYE, Roland, *Kabuki: A Pocket Guide*, Rutland, VT, Tuttle, 1993.
- CAVAYE, Roland, GRIFFITH, Paul, SENDA Akihiko, *Guide to the Japanese Stage. From Traditional to Cutting Edge*, Tōkyō, Kodansha International, 2005.
- DUNN, Charles J., TORIGOE Bunzō (eds.), *The Actors Analects*, Tōkyō, University of Tōkyō Press, 1969.
- EARLE, Ernst, *The Kabuki Theatre*, Honolulu, University of Hawai'i Press, An East-West Center Book, 1974.
- FAURE, P., *Le Kabuki et ses écrivains*, Paris, L'Asiathèque, 1977.
- GERSTLE Andrew C., *The Tragic Hero in Japanese Traditional Popular Drama*, Venezia, Università Ca' Foscari, 1998 (Paolo Beonio-Brocchieri memorial lectures in Japanese studies).
- GERSTLE Andrew C., *Circles of Fantasy: Convention in the Plays of Chikamatsu*. Cambridge, MA, Council on East Asian Studies, Harvard University, 1986.
- GERSTLE Andrew C., *Chikamatsu: Five Late Plays*, New York, Columbia University Press, 2001.
- GERSTLE Andrew C., CLARK, Timothy, YANO Akiko, *Kabuki heroes on the Osaka stage, 1780-1830*, Honolulu, University of Hawai'i press, 2005.
- GOODMAN, David. G., *The Return of the Gods: Japanese Drama and Culture in the 1960s*, Honolulu, University of Hawai'i Press, Cornell East Asia Series #116, 2010.
- GUNJI Masakatsu, *Kabuki*, Tōkyō, Kodansha International, 1985.
- HALFORD, Aubrey, HALFORD, Giovanna M., *The Kabuki Handbook*, Rutland, VT.-Tōkyō, Tuttle Publishing, 2020.
- HAMANAKA Sheila, *In Search of the Spirit: The Living National Treasures of Japan*, New York, Morrow Junior Books, 1999.
- IHARA Saikaku, *Arashi, vie et mort d'un acteur (Arashi Mujō Monogatari, 1688)*, traduit en français par D. Struve, Arles, Edition Philippe Picquier, 1999.

IMMOOS, Thomas, MAYER, Fred, *Théâtre Japonais*, Genève, Les Editions de Bonvent, 1974.

ISAKA Maki, *Onnagata: a labyrinth of gendering in kabuki theater*, Washington, University of Washington Press, 2017.

JONES Jr, Stanleigh H., *Yoshitsune and the Thousand Cherry Trees: A Masterpiece of the Eighteenth Century Japanese Puppet Theater*, New York, Columbia University Press, 1992.

KAMIMURA Iwao, *Kabuki Today. The Art and Tradition*, Tōkyō, Kodansha International, 2001.

KAWATAKE Toshio, *A History of Japanese Theater. Bunraku and Kabuki*, vol. 2, Tōkyō, Kokusai Bunka Shinkokai (Japan Cultural Society), 1971.

KAWATAKE Toshio, *Japan on Stage: Japanese Concepts of Beauty as Shown in the Traditional Theater*, Tōkyō, 3A Corporation, 1990.

KAWATAKE Toshio, *Chūshingura*, Tōkyō, Kodansha International, 1967.

KAWATAKE Toshio, *Kabuki: baroque fusion of the arts*, translated by Frank & Jean Connell Hoff, Tōkyō, International House of Japan, 2006, (LTCB international library selection; 13).

KAWATAKE Toshio (ed.), *Kabuki: eighteen traditional dramas* (Introduction by Kawatake Toshio, photography by Iwata Akira, translation by Helen V. Kay), San Francisco, Chronicle books, 1984.

KEENE, Donald, *World within Walls. Japanese Literature of the Pre-modern Era*, Tōkyō, Charles E. Tuttle, 1978.

KEENE, Donald (ed.), *Four Major Plays of Chikamatsu*, Columbia University Press, 1997.

KEENE, Donald (ed.), *Chūshingura (The Treasury of Loyal Retainers)*. A Puppet Play by Takeda Izumo, Miyoshi Shoraku and Namiki Senryū, New York, Columbia University Press, 1971.

KOMINZ, Laurence R., *Avatars of Vengeance: Japanese Drama and the Soga Literary Tradition*, University of Michigan, Centre for Japanese Studies, 1995.

LEABO, Karl (ed.), *Kabuki*, New York, Theatre Arts Books, 1982.

LEIMS, Thomas, *Kabuki, Holzschnitt, Japonismus: Japonica in der Theatersammlung der Österreichischen Nationalbibliothek* (bearbeitet von Thomas Leims; unter Mitwirkung von Ilse Chlan und Leopoldine Pavliceck), Wien, H. Böhlau, 1983.

- LEIMS, Thomas, *Die Entstehung des Kabuki. Transkulturation Europa-Japan im 16. und 17. Jahrhundert*, Leiden, Brill, 1990.
- LEITER, Samuel L., *The Art of Kabuki: Famous Plays in Performance*, Berkeley, University of California Press, 1979.
- LEITER, Samuel L. (ed. and tr.), *New Kabuki Encyclopedia: A Revised Adaptation of Kabuki Jiten*. Westport, Conn.: Greenwood Press, 1997. (Originally published as: *Kabuki Encyclopedia: An English-language Adaptation of Kabuki Jiten*, 1979).
- LEITER, Samuel L., *Frozen Moments: Writings on Kabuki, 1966-2001*, Honolulu, University of Hawai'i Press, Cornell East Asia Series #111, 2010.
- LEITER, Samuel L., *Kabuki at the Crossroads: Years of Crisis, 1952-1965*, Leiden, Brill, 2013.
- LEITER, Samuel L., SCHOLZ-CIONCA, Stanca (eds.), *Japanese Theatre and the International Stage*, Leiden, Brill, 2000.
- LOMBARD, Frank Alanson, *An outline of history of Japanese drama*, Richmond, Curzon Press, 1993 (Rist. anast. dell'ed. del 1928).
- MATSUI Kesako, *Kabuki, a Mirror of Japan. Ten Plays That Offer a Glimpse Into Evolving Sensibilities*, Tōkyō, Japan Library, 2016.
- NAKAMURA Matazo, *Kabuki. Backstage, Onstage*, Tōkyō, Kodansha International, 1990.
- NISHIYAMA Matsunosuke, *Edo Culture (Daily Life and Diversions in Urban Japan, 1600-1868)*, Honolulu, University of Hawai'i Press, 1997.
- OKAMOTO Shirō, *The Man Who Saved Kabuki: Faubion Bowers and Theatre Censorship in Occupied Japan*, Honolulu, University of Hawai'i Press, 2001.
- PARKER, Helen S. E., *Progressive Traditions. An Illustrated Study of Plot repetition in Traditional Japanese Theatre*, Leiden, Brill, 2005.
- POWELL, Brian, *Japan's modern theatre: a century of change and continuity*, London, Japan Library, 2002.
- RAZ, Jacob, *Audience and Actors. A Study of the Interaction in Japanese Traditional Theater*, Leiden, Brill, 1980.
- SALTZMAN-LI, Katherine, *Creating Kabuki Plays. Context for Kezairoku "Valuable Notes on Playwriting"*, Amsterdam, Brill Academic Pub., 2010.
- SAMUEL, A. (dir.), *Kabuki. Costumes du théâtre japonais*, catalogue d'exposition, Paris, Artlys, 2012.

SCHOLZ-CIONCA Stanca (ed.), *Japanese theatre and the international stage*, Leiden, Brill, 2001, (Contiene per la maggior parte atti presentati al Symposium tenuto a Monaco il 20-22 maggio 1998).

SCOTT, Adolphe Clarence, *The Kabuki Theatre of Japan*, London, G. Allen & Unwin, 1956.

SIEFFERT, René (ed.), *Théâtre de l'époque Edo : Le mythe de quarante-sept rōnin* (*Kenko hōshi monomi guruma* par Chikamatsu Monzaemon, *Goban Taiheiki* par Chikamatsu Monzaemon, *Le trésor des vassaux fidèles* par Takeda Izumo, Miyoshi Shoraku et Namiki Senryū présentés et traduits par René Sieffert et *Fantômes à Yotsuya* par Tsuruya Nanboku présenté et traduit par Michel Wassermann), Paris, Publications Orientalistes de France, 1981.

SHAVER, Ruth, *Kabuki Costume*, Tōkyō-Rutland, VT, Tuttle, 1966.

SHIMAZAKI SATOKO, *Edo Kabuki In Transition: From the Worlds of the Samurai to the Vengeful Female Ghost*, New York, Columbia University Press, 2016.

SHIOYA Sakae, *Chūshingura: An Exposition*, Tōkyō, Hokuseidō, 1956.

TAKAYA, Ted T., *Modern Japanese Drama: An Anthology*, New York, Columbia University Press, 1980.

THORNBURY, Barbara, *Sukeroku's Double Identity: the Dramatic Structure of Edo Kabuki*, Chicago, University of Michigan Press, 1982.

TOITA Yasuji, *Kabuki: The Popular Theatre*, New York, Walker/Weatherhill, 1970.

UNNO Mitsuko, *The Challenge of Kabuki*, Tōkyō, The Japan Times, 1979.

YOSHIDA Chiaki, *Kabuki: The Resplendent Japanese Theatre*, Tōkyō, The Japan Times, 1977.



## BUNRAKU

### Opere in lingua italiana

BOSCARO, Adriana (a cura di), *Letteratura giapponese. I. Dalle origini alle soglie dell'età moderna*, Torino, Einaudi, 2005.

KATŌ Shūichi, *Storia della letteratura giapponese, vol. II, Dal XVII al XVIII secolo*, trad. it. di Adriana Boscaro, Venezia, Marsilio, 1989.

MAREGA, Mario (a cura di), *Il Ciuscingura, la vendetta dei 47 rōnin: studio sui testi originali giapponesi*, Bari, Laterza, 1948.

MUCCIOLI, Marcello, *Il teatro giapponese, storia e antologia*, Milano, Feltrinelli, 1962.

OTTAVIANI, Gioia (a cura di), *Bunraku. Teatro di burattini giapponesi*, Roma, Joyce & Co., 1995.

OTTAVIANI, Gioia, *Introduzione allo studio del teatro giapponese*, Firenze, La casa Usher, 1994.

RUPERTI, Bonaventura (a cura di), *Jōruri. La narrazione di un dramma con la musica dello shamisen*, Roma, Istituto Giapponese di Cultura, 2003.

### Opere in altre lingue

AA.VV., *Theatres d'Orient: masques, marionnettes, ombres, costumes / Musée d'ethnographie de Genève* (textes de Laurent Aubert, Jerome Ducor; assistés de Eve Jay Hopkins; photographies de Johnathan Watts avec la collaboration de Andre Longchamp), Ivrea, Priuli & Verlucca; Genève, Olizane, 1997.

ADACHI, Barbara C., *Backstage at Bunraku: A Behind-the-Scenes Look at Japan's Traditional Puppet Theatre*. New York, Weatherhill, 1985. (Originally published as: *The Voices and Hands of Bunraku*, Tōkyō, Kodansha, 1978.)

ANDO Tsuruo, *Bunraku: The Puppet Theater*, New York, Walker/Weatherhill, 1970.

BRANDON, James R. (a cura di), *Chushingura: Studies in Kabuki and Puppet Theater*, Honolulu, University of Hawai'i Press, 1982.

BRAZELL, Karen, (ed.), *Traditional Japanese Theater*, New York, Columbia University Press, 1999.

- CAVAYE, Ronald, GRIFFITH, Paul, SENDA Akihiko, *Guide to the Japanese Stage. From Traditional to Cutting Edge*, Tōkyō, Kodansha International, 2005.
- COALDRAKE, A. Kimi, *Women's Gidayu and the Japanese Theatre Tradition*, London, Routledge, 1997.
- DUNN, Charles J. *The Early Japanese Puppet Drama*, London, Luzac, 1966.
- GERSTLE Andrew C., *The Tragic Hero in Japanese Traditional Popular Drama*, Venezia, Università Ca' Foscari (coll. Paolo Beonio-Brocchieri memorial lectures in Japanese studies), 1998.
- GERSTLE Andrew C., *Circles of Fantasy: Convention in the Plays of Chikamatsu*. Cambridge, MA, Council on East Asian Studies, Harvard University, 1986.
- GERSTLE Andrew C., *Chikamatsu: Five Late Plays*, Columbia University Press, 2001.
- HAMANAKA Sheila, *In Search of the Spirit: The Living National Treasures of Japan*, New York, Morrow Junior Books, 1999.
- HIRONAGA Shuzaburo, *The Bunraku Handbook: A Comprehensive Guide to Japan's Unique Puppet Theatre, with Synopses of all Popular Plays*, Tōkyō, Maison des Arts, 1976. (Originally published by Tōkyō News Service, 1964.)
- JONES Jr, Stanleigh H., *The Bunraku Puppet Theatre of Japan: Honor, Vengeance, and Love in Four Plays of the 18th and 19th Centuries*, Honolulu, University of Hawai'i Press, 2012.
- JONES Jr, Stanleigh H., *Yoshitsune and the Thousand Cherry Trees: A Masterpiece of the Eighteenth Century Japanese Puppet Theater*, New York, Columbia University Press, 1992.
- KAWATAKE Toshio, *A History of Japanese Theater. Bunraku and Kabuki*, vol. 2, Tōkyō, Kokusai Bunka Shinkōkai (Japan Cultural Society), 1971.
- KEENE, Donald, *Bunraku: The Art of the Japanese Puppet Theatre*, Tōkyō, Kodansha, 1965.
- KEENE, Donald, *Nō and Bunraku: Two Forms of Japanese Theatre*, New York, Columbia University Press, 1990.
- KEENE, Donald (ed.), *Four Major Plays of Chikamatsu*, New York, Columbia University Press, 1997.
- KEENE, Donald, *Appreciations of Japanese Culture*, Tōkyō, Kodansha International, 1991 (1a ed. 1971).

- KEENE, Donald (ed.), *Chūshingura (The Treasury of Loyal Retainers)*. A Puppet Play by Takeda Izumo, Miyoshi Shoraku and Namiki Senryū, New York, Columbia University Press, 1971.
- KELLER KIMBROUGH, R., *Wondrous Brutal Fictions. Eight Buddhist Tales from the Early Japanese Puppet Theater*, New York, Columbia University Press, 2013.
- KOMINZ, Laurence R. and Levenson, Mark (Eds.). *The Language of the Puppet*, Vancouver, Wash., Pacific Puppetry Center Press, 1990.
- LAW, Jane Marie. *Puppets of Nostalgia: The Life, Death, and Rebirth of the Japanese Awaji Ningyō*, Princeton, Princeton University Press, 1997.
- MILLER, John Scott, *Historical dictionary of modern Japanese literature and theater*, Lanham, MD, Rowman & Littlefield Publishers, 2021.
- ODANAKA Akihiro, IWAI Masami, *The Japanese Political Theatre in 18th Century: Bunraku Puppet Plays in Social Context*, London, Routledge, 2021.
- OGA Tokio, MIMURA Koichi, *Bunraku*, “Color Books Series”, Ōsaka, Hoikusha, 1992 (1° ed. 1984).
- PARKER, Helen S. E., *Progressive Traditions. An Illustrated Study of Plot repetition in Traditional Japanese Theatre*, Leiden, Brill, 2005, ill.
- SAITO Seijiro et al., *Masterpieces of Japanese Puppetry: Sculptured Heads of the Bunraku Theatre*, Tōkyō, Tuttle, 1958.
- SCHAUWECKER, Detlef, *Studien zu Chikamatsu Monzaemon: Zwei bürgerliche Puppenspiele (“Yadogoi shusse no takinobori” und “Shinjū kasaneizutsu”), sprachlicher Stil und Struktur*, Berlin, Dietrich Reimer, 1975.
- SCOTT, Adolphe Clarence, *The Puppet Theatre of Japan*, Rutland, VT.- Tōkyō, Tuttle, 1963.
- SIEFFERT, René (ed.), *Théâtre de l'époque Edo: Le mythe de quarante-sept rōnin (Kenko hōshi monomi guruma par Chikamatsu Monzaemon, Goban Taiheiki par Chikamatsu Monzaemon, Le trésor des vassaux fidèles par Takeda Izumo, Miyoshi Shoraku et Namiki Senryū présentés et traduits par René Sieffert et Fantômes à Yotsuya par Tsuruya Nanboku présenté et traduit par Michel Wassermann)*, Paris, Publications Orientalistes de France, 1981.
- SHIVELY, Donald H., *The Love Suicide at Amijima: A Study of a Japanese Domestic Tragedy by Chikamatsu Monzaemon*, Cambridge, MA, Harvard University Press, 1953.

## **PROSA, TEATRO DANZA e altre arti performative del XX e XXI secolo**

BAIRD, Bruce, *Hijikata Tatsumi and Butoh. Dancing in a Pool of Gray Grits*, London, Palgrave Pivot, 2012.

BAIRD, Bruce, CANDELARIO, Rosemary (eds.), *The Routledge Companion to Butoh Performance*, London; New York, NY, Routledge, 2019.

BROINOWSKI, Adam, *Cultural responses to occupation in Japan: the performing body during and after the Cold War*, London; New York, Bloomsbury Academic, 2016.

CASARI, Matteo, CERVELLATI, Elena (a cura di), *Butō. Prospettive europee e sguardi dal Giappone*, Bologna, Dipartimento delle Arti e ALMADL - Area Sistemi Dipartimentali e Documentali, 2015.

CENTONZE, Katja, *Aesthetics of Impossibility. Murobushi Ko on Hijikata Tatsumi*, Venezia, Libreria Editrice Cafoscarina, 2018.

CENTONZE, Katja (ed.), *Avant-gardes in Japan. Anniversary of futurism and Buto: performing arts and cultural practices between contemporariness and tradition*, Libreria Editrice Cafoscarina, 2010.

CODY POULTON, M., *Spirits of Another Sort. The Plays of Izumi Kyoka*, Ann Arbor, University of Michigan Press, 2001.

FRALEIGH, Sondra, NAKAMURA, Tamah, *Hijikata Tasumi and Ohno Kazuo*, London, Routledge, 2018.

HENNION, Catherine, *La Naissance du théâtre moderne à Tokyo (1842-1924)*, Montpellier, L'Entretemps, 2009.

HIRATA Oriza, SAKAYE Yoji, OKADA Yoshiki, *Teatro giapponese contemporaneo*, Roma, Editoria & Spettacolo, 2009.

JPA Japan Playwrights' Association (ed.), *Engeki: Japanese Theatre in the New Millennium 5*, Tōkyō, Japan Playwrights' Association, 2020.

JORTNER, David, McDONALD, Keiko, WETMORE, Kevin J. Jr (eds.), *Modern Japanese Theatre and Performance*, Lanham, MD, Lexington Books, 2006.

KOMINZ, Laurence (ed.), *Mishima on Stage. The Black Lizard and Other Plays*, Ann Arbor, University of Michigan Press, 2008.

ROBERTSON, Jennifer, *Takarazuka: Sexual Politics and Popular Culture in Modern Japan*, Berkeley, University of California Press, 1998.

THORNBURY, Barbara, *America's Japan and Japan's Performing Arts. Cultural Mobility and Exchange in New York, 1952-2011*, Ann Arbor, University of Michigan Press, 2013.

TOKITA, Alison, de FERRANTI, Hugh, *Music, Modernity and Locality in Prewar Japan: Osaka and Beyond*, London, Routledge, 2016.

YAMANASHI Makiko, *A History of the Takarazuka Revue Since 1914. Modernity, Girls' Culture, Japan Pop*, Leiden, Brill, 2012.

YOMOTA Inuhiko, *Portrait of Ōno Yoshito*, Tōkyō, Canta Co. Ltd, 2017.

## **ATTI DEI CONVEGNI AISTUGIA: saggi sul teatro giapponese**

### **1979 Atti del III convegno di Studi Giapponesi, Gargonza**

Mary Johns PICONE, “Le maschere nelle rappresentazioni rituali: dal *Gigaku* al *Dai Kagura*”, pp. 157-166.

### **1988 Atti del XII convegno di Studi Giapponesi, Roma**

Bonaventura RUPERTI, “I primi *jōruri* di Chikamatsu Monzaemon: verso una rilettura del genere *jidaimono*”, pp. 99-122.

### **1990 Atti del XIV convegno di Studi Giapponesi, Firenze**

Lolli SANTINI, “Il triste compimento dell’amore. Il doppio suicidio passionale nella tradizione letteraria giapponese”, pp. 205-230.

### **1993 Atti del XVII convegno di Studi Giapponesi, Chianciano**

NAKAJIMA Kazuo, “La struttura della metamorfosi. Lo spazio teatrale in Giappone”, pp. 125-152.

Bonaventura RUPERTI, “Sensi, sentimento e arte nella teoria di Chikamatsu Monzaemon”, pp. 207-230.

### **1994 Atti del XVIII convegno di Studi Giapponesi, Merano**

Bonaventura RUPERTI, “Citazione e riscrittura nel *nō*”, pp. 337-360.

### **1996 Atti del XX convegno di Studi Giapponesi, Alghero**

Bonaventura RUPERTI, “Citazioni dal *nō* nel *jōruri* di Chikamatsu Monzaemon. Un quadro storico-culturale”, pp. 283-302.

### **1997 Atti del XXI convegno di Studi Giapponesi, Roma**

Bonaventura RUPERTI, “Citazioni dal *nō* nei *jidaijōruri* di Chikamatsu Monzaemon. Continuità culturale e gioco: il passato che si rinnova”, pp. 325-348.

**1998 Atti del XXII convegno di Studi Giapponesi, Cortina**

Bonaventura RUPERTI, “Citazioni dal *nō* nell’opera di Saikaku – Dallo *haikai* all’*ukiyo-zoshi*”, pp. 405-432.

**1999 Atti del XXIII convegno di Studi Giapponesi, San Marino**

Daniele SESTILI, “*Minkan kagura*: continuità e innovazione negli aspetti musicali del rito”, pp. 283-296.

**2000 Atti del XXIV convegno di Studi Giapponesi, Savona**

Bonaventura RUPERTI, “La citazione dal *nō* nello *haikai*. Da Matsunaga Teitoku a Nishiyama Soin”, pp. 365-394.

**2001 Atti del XXV convegno di Studi Giapponesi, Venezia**

YOMOTA Inuhiko, “*Kyōka*, lo *shinpa* e il cinema giapponese”, pp. 9-22.

Katja CENTONZE, “La ribellione del corpo di carne nel *butō*”, pp. 151-166.

Matilde MASTRANGELO, “«La Tosca» giapponese di San’yūtei Enchō”, pp. 403-416.

**2002 Atti del XXVI convegno di Studi Giapponesi, Torino**

Paul A. S. HARVEY, “*Kyōgen* of errors: A Record of the Performance of Takahashi Yasunari’s *kyōgen* adaptation of *The Comedy of Errors*”, pp. 247-268.

**2003 Atti del XXVII convegno di Studi Giapponesi, Arcavacata di Rende**

Katja CENTONZE, “*Ankoku butō*: una politica di danza del cambiamento”, pp. 61-76.

Paul S.A. HARVEY, “Il *Macbeth* di Kurosawa”, pp. 191-204.

**2005 Atti del XXIX convegno di Studi Giapponesi, Firenze**

Cinzia CODEN, “Il teatro post-*shingeki*: continuità e sperimentazione nell’opera di Kara Jūrō”, pp. 101-114.

***Simposio Congiunto con il National Institute for Japanese Literature***

NISHINO Haruo, “Kanze Motomasa, drammaturgo e poeta del suono: intorno alle opere *nō* ispirate allo *Heike monogatari*”, pp. 382-390.

**2006 Atti del XXX convegno di Studi Giapponesi, Lecce**

Katja CENTONZE, “Finis Terrae: *butō* e tarantismo salentino. Due culture coreutiche a confronto nell’era intermediale”, pp. 121-138.

**2010 Atti del XXXIV convegno di Studi Giapponesi, Napoli**

Cinzia CODEN, “Kara Jūrō e la ‘serie mancese’”, pp. 141-155.

**2011 Atti del XXXV convegno di Studi Giapponesi, Bologna**

Caterina MAZZA, “Inoue Hisashi e il *parodi būmu*”, pp. 193-206.

**2012 Atti del XXXVI convegno di Studi Giapponesi, Firenze “Variazioni su temi di Fosco Maraini”**

Bonaventura RUPERTI, “Passione e sacrificio delle donne del mare nei drammi di Chikamatsu Monzaemon”, pp. 387-410.

**2013 Atti del XXXVII convegno di Studi Giapponesi, Roma**

Luciana GALLIANO, “Musica come rappresentazione: Fluxus a Tokyo dagli anni ’60”, pp. 281-302.

**2014 Atti del XXXVIII convegno di Studi Giapponesi, Lecce**

Claudia IAZZETTA, “Il fascino del male: analisi della figura del demone nel *nō*”, pp. 105-126.

Daniela MORO, “Il teatro, la maschera e lo sguardo nell’opera di Kurahashi Yumiko: *Nagai yumeji* (1968)”, pp. 127-146.

Giovanni AZZARONI, “Il *supekabuki*: ossimoro strutturale o innovazione della tradizione? L’esempio di Yamato Takeru”, pp. 425-438.

Katja CENTONZE, “Letteratura invaghita del corpo: la danza di Hijikata Tatsui riflessa nelle parole di Mishima Yukio”, pp. 439-462.

**2015 Atti del XXXIX convegno di Studi Giapponesi, Catania**

Luca MILASI, “Teatralità della farsa. Il ruolo dell’elemento comico nel teatro di Kōda Rohan (1847-1947)”, pp. 369-386.

Daniela MORO, “Corpo, voce e identità nella vita di un giovane attore. *Kyōnosuke no inemuri* (1912) di Nogami Yaeko”, pp. 387-404.



**2017 Atti del XXXX convegno di Studi Giapponesi, Venezia**

Andrea GIOLAI, “Il *Gagaku* al Teatro Nazionale di Tokyo (1966-2016): fare e disfare la tradizione”, pp. 255-272.

Claudia IAZZETTA, “Ancora/Immobile. Rilettura e analisi di ST/LL di Takatani Shirō attraverso i paradigmi del *nō*”, pp. 273-284.

Cinzia TOSCANO, “Il teatro degli androidi di Hirata Oriza e Ishiguro Hiroshi”, pp. 285-296.

Bibliografia a cura di Rossella Marangoni.

Con il contributo della Fondazione Ada Ceschin Pilone e di [teatrocinese.it](http://teatrocinese.it)

Versione accresciuta e aggiornata al 2021.

La prima versione era stata pubblicata in *AsiaTeatro*, Anno I (2011) alle seguenti pagine:

<http://www.asiateatro.it/giappone/bibliografia/>

<http://www.asiateatro.it/giappone/bibliografia/bibliografia-noh/>

<http://www.asiateatro.it/giappone/bibliografia/bibliografia-kabuki/>

<http://www.asiateatro.it/giappone/bibliografia/bibliografia-bunraku/>

<http://www.asiateatro.it/giappone/bibliografia/atti-dei-convegni-aistugia-saggi-sul-teatro-giapponese/>

<http://www.asiateatro.it/india/bibliografia/>

<http://www.asiateatro.it/cina/bibliografia/>

<http://www.asiateatro.it/asia/bibliografie/>

<http://www.asiateatro.it/asia/bibliografie/corea/>

<http://www.asiateatro.it/asia/bibliografie/bibliografia-indocina/>

<http://www.asiateatro.it/asia/bibliografie/indonesia/>

<http://www.asiateatro.it/asia/bibliografie/malesia/>

<http://www.asiateatro.it/asia/bibliografie/tibet/>

Nella versione attuale le pagine web sono state accorpate sotto i seguenti URL:

<http://www.asiateatro.it/giappone/bibliografia-giappone/>

<http://www.asiateatro.it/india/bibliografia-india/>

<http://www.asiateatro.it/cina/bibliografia-cina/>

<http://www.asiateatro.it/asia/bibliografia-asia/>

**Come citare l'intero fascicolo:**

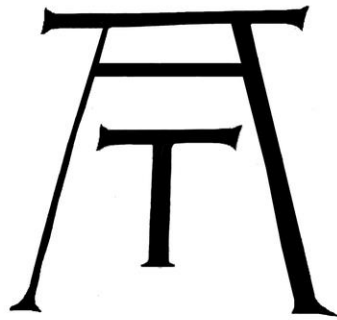
*AsiaTeatro* - rivista di studi online, annate 2011-2021, fascicolo 5: Bibliografia dei teatri asiatici.

<https://doi.org/10.55154/at.G3564>

**Come citare questo articolo:**

MARANGONI Rossella (a cura di), "Bibliografia: Giappone", *AsiaTeatro* - rivista di studi online, annate 2011-2021, fascicolo 5: Bibliografia dei teatri asiatici, pp. 5-29

<https://doi.org/10.55154/ZBGV3147>



AsiaTeatro - rivista di studi online - ISSN: 2240-4600

annate 2011-2021, fascicolo n.5: Bibliografia dei teatri asiatici

[www.asiateatro.it](http://www.asiateatro.it)